

- AIDS W STALOWEJ WOLI ● STRAJK W SPICZYNIE ●
- O LECZENIU IMPOTENTÓW ● O PRYWATNYCH DETEKTYWACH ●
- ŁOBODOWSKI ● Z POWODU MROŻKA ● PROGRAM TV ●

TYGODNIK  
WSCHODNI

# relacje

LUBLIN, 9-15 II 1989 R.

NR 4

CENA 50 ZŁ

CAŁE POKOLENIA LUDU POLSKIEGO CIĘZKO ZA TO PŁACIŁY I PŁACĄ

## SPOTKANIE W PUŁAWACH

Stanisław Harasimiuk

**N**A początku było gadanie. Funkcyjni z prezydium głosili referaty, a chłopci, usadowieni rzędami w Sali Rycerskiej, ziewali rozdzierająco lub zgoła odsypiali trudy tygodnia. Referaty bowiem były długie, liczne i wyczerpujące, zgodne z nowym rytuałem. Bez rytuału ani rusz. Obecnie, zgodnie z duchem czasu, w referatach mówi się o nowym stylu, reformowaniu i zdecydowanej walce wydanej pustosłowiu.

Po przerwie, gdy rozbudzeni i po krzepieniu południową herbatą rolnicy wrócili na salę i cierpliwie, w milczeniu odsiedzieli siedemnastominutowe spóźnienie prezydium — zaczęło się prawdziwe spotkanie puławskich ludowców z kolegami prezesami: WK (Tadeusz Bichta z Lublina) i NK (Roman Malinowski z Warszawy).

Z mównicy, lecz z chłopską prostotą i otwartością, Tadeusz Wyskwara z Kurowa powiedział, że Polska Ludowa rosła nie tylko na jego oczach, ale i na jego oczach upadała. Upadała, mimo jego ciężkiej, półwiecznej już prawie pracy. Władza, owszem, przez cztery dziesięciolecia bez przerwy przebudowywała, poprawiała, odnawiała, reformowała ustrój i państwo — z bardzo złymi skutkami, bez owoców. Dlaczego? Co jest nie tak, co nie pasuje, gdzie tkwi błąd? Pół wieku uciekło, świat pomknął chyżo do przodu, a my zostaliśmy i pelzamy, toniemy. Nie da się zagadać faktów. Nic nie zmieni faktu, że ZSL jako partia ponosi za to wszystko część odpowiedzialności politycznej. Wszak ZSL nieustannie, od 1948 roku, przynależny do koalicji. Tego nie da się przemilczeć, z tego koniecznie trzeba wyciągnąć wnioski.

Mieczysław Rybak z Żyrzyna, w przeszłości WICI-arz, BCh-owiec, sekretarz PSL, obecnie prezes GK ZSL, wyznał, że jest optymistą. Optymizmu nauczył się, analizując historię. Z nauki tej wynika, że nie ma rzeczy trwałych, nienaruszalnych — największe mocarstwa rozsypują się w proch, idee wietrzeją. To prawda, że my w terenie przez 40 lat byliśmy spychani do kąta i ponizani, powiedział Rybak. Ale to się zmienia. Konkretny przykład. Przed ostatnimi wyborami sekretarz KG PZPR zakomunikował sucho, wyniośle, w dawnym stylu, że wystawi się na stanowisko przewodniczącego GRN 3 kandydatów, wszyscy z PZPR. Rybak na to, że ma być jeden z PZPR, jeden z ZSL i jeden bezpartyjny, sprawiedliwie, niech zwycięży najlepszy. Sekretarz nawet słuchać nie chciał, przy swoim stał twardo, niezłomnie, niby Dzierżyński na pomniku. Więc po godzinnej debacie Rybak i ludowcy wyszli, trzasnąwszy drzwiami. Naza-

Dokończenie na str. 6—7



Fot. Waldemar Stępień



JEST sobota, 4 lutego bieżącego roku. Trochę się pogubiłem, więc pytam dwóch wyrostków leniwie obserwujących samochody, które do Stalowej Woli. Spoglądają po sobie i głupawo się uśmiechają.

— A co „ajdsa” chce pan złapać — pyta wyższy.

— To się już teraz nazywa Ajdsowa Wola... — dodaje niższy o głowę rudzielec.

Nazwę choroby i tworzone od niej przymiotniki wymawiają właśnie tak, jak piszę: przez wyraźne, przeciągłe „aaaj—” na początku. Trochę dziwi, ale później okaże się, że w Stalowej Woli też się tak mówi.

W kiosku „Ruchu” przy ulicy Podlesnej pytam o „Nowiny” z czwartku. Nie ma. Stojąca za mną w kolejce dziewczyna włącza się do rozmowy.

— Nie kupi pan. Ta gazeta już kosztuje trzysta złotych. Całe miasto pod strachem żyje! Nie wiadomo ile naprawdę jest zarażonych. Dziewczyny boją się umawiać z chłopakami, bo nigdy nie wiadomo. — Stara się być uprzejma i dobrze zorientowana.

# AIDS W STALOWEJ WOLI

Waldemar Piasecki

Kwadrans później, w mieszkaniu inżyniera pracującego w Hucie Stalowa Wola od trzydziestu pięciu lat.

— Mamy już dość tych sensacji wokół Stalowej. Jak nie strajki, to śmierć milicjanta, jak nie zaszarczenie powietrza, to znów AIDS. Tylko tego nam brakowało. Właściwie to ten zarażony nie był pracownikiem huty, a pracował w zakładowej straży pożarnej. Znalłem go z widzenia. Wysoki, szczupły, ciemnowłosy, ogólnie przystojny mężczyzna. Na swoją „czterdziestkę” absolutnie nie wyglądał. Kręcił się po hotelach robotniczych na ulicy Wasilewskiej. Jak mi mówił syn, widywano go w tamtejszym „Hotklubie”. Był bardzo towarzyski, uprzejmy, dowcipny. No i miał silny atut: dolary. Przez dwa i pół roku był w USA. Gdzieś tam pracował, więc nawiązał trochę grosza i mógł imponować. Stawiał, urządzał prywatki. Zawsze był w towarzystwie, kręcili się przy nim satelici...

Kiedy się okazało, że Tadeusz S. jest chory, w przychodni zdrowia Huty Stalowa Wola zapanował popłoch. Najbardziej w strachu były dwie dentystki, które go leczyły. Zaraz pojechały na badania do Warszawy. W jakim strachu były pielęgniarki z interny w naszym szpitalu, to ja już nie mówię. Przez dwa dni leżał, a nie było wiadomo, że to może być AIDS, tylko leczono zapalenie płuc. Kiedy go przeniesiono na dermatologię, już było wstępne rozpoznanie i personel chyba uważał na siebie... — słucham opowiadania inżyniera.

Padają w nim także inne „szczegóły” i „rewelacje”. Są jednak zbyt sensacyjne i zbyt słabo poparte faktami, aby je powielać. Dotyczą rzekomych kontaktów chorego homoseksualisty; ich „geografia” istotnie może wywoływać w tym mieście emocje.

— Panie, jesteście na dnie! — energicznie zawoła taksówkarz podwożący mnie w okolice hoteli robotniczych przy Wasilewskiej, gdy zagadnę o sprawę Tadeusza S. — Ja mogę wiele zrozumieć, też nie jestem anioł, ale żeby za dziesięć doliczować dupy jakimś pedałowi?! Nie, to się w pale nie miesci! Dno i... kilometr mułu!

Skąd się wzięło te „dziesięć doliczów” już mi nie powie. On wie i już. Różnych ludzi się wozi, to się dużo wie. Zresztą liczba „10” w kontekście taryfy, jaką rzekomo wypłacał swoim partnerom Tadeusz S. w dolarach, powtórzy się jeszcze tego dnia kilkakrotnie. O „zielone” zapytał także, rozmawiając z ordynatorem oddziału dermatologii stalowowskiego szpitala dr. med. Kazimierzem Wojasem, korespondent „Nowin” („AIDS nad Sanem!”, 2 lutego br.). Otrzymał odpowiedź nie na temat, wymijającą. Lekarz powiedział tyle, ile

chciał. Funkcjonuje więc te dziesięć dolarów w Stalowej Woli, jako symbol degrengolady moralnej.

Telefonuję do ordynatora Wojasa. Wyjechał do Warszawy, ma być około sześćnastej, domownicy doradzają kontakt o tej porze. Skoro nie można zacząć od końca, od miejsca, z którego Tadeusz S. trafił do warszawskiego Instytutu Chorób Zakaźnych, trzeba próbować od początku, od przychodni hutniczej, w której się leczył. Lekarz dyżurny mówi, że chorego przyjmował na dyżurze lek. med. Andrzej Syp, a potem konsultował przypadek lek. med. Andrzej Ślaba, rentgenolog. On też kierował Tadeusza S. do szpitala i on, jako pierwszy, postawił diagnozę: AIDS. Doktor Ślaba nie unika rozmowy. Spotykamy się w szpitalu, gdzie ma akurat dyżur. Już po kilku zdaniach widać, iż jest to nie tylko lekarz i specjalista w swym fachu, ale także humanista o znacznie szerszych horyzontach niż te, jakie mogły mu zakreślić studia oraz praca w tej wielkości mieście, z dala od klinik i szpitali akademickich.

— 13 stycznia, w piątek miałem dyżur w przychodni w hucie. Krótko po południu trafił na przesiewienie płuc

stosci pacjenta szły do ogólnych ścieżek, a więc w konsekwencji do Sanu. I ona nie wie czy tak powinno być. Z kolei pielęgniarka z oddziału wewnętrznego, do której docieram nie bez trudu, mówi, że ma zastrzeżenia co do trybu prowadzenia pacjenta. Uważa, że o podejrzeniu choroby AIDS oddział wewnętrzny i jego personel powinni wiedzieć z chwilą pojawienia się Tadeusza S. w ich oddziale. Naturalnie obie nie podają nazwisk, bo nie chcą mieć kłopotów.

Pierwszym dermatologiem-wenerologiem, który konsultował Tadeusza S. była lek. med. Leokadia Kaldanowa, ceniony specjalista, prowadząca prywatną praktykę.

— Kiedy zobaczyłam chorego, nie miałam poważniejszych wątpliwości co do rozpoznania. Był to szkoleniowy przypadek AIDS z bardzo dużą ilością objawów tej choroby. Przede wszystkim: rozsiane mięsaki Kaposiego, zmiany drożdżakowe jamy ustnej i kącików ust, naciek płucny, zlewne poty, spadek wagi ciała. Powiadomiłam o moim podejrzeniu ordynatora naszego oddziału, doktora Kazimierza Wojasa, który oglądał i badał chorego w około godzinę później. Było to w sobotę, 14

stycznia br. Od tego dnia można powiedzieć, że sprawa rozpoznania jednostki chorobowej nie budziła naszych wątpliwości. Naturalnie trzeba było poczekać na wyniki badań krwi. W poniedziałek odesłaliśmy do badania w Warszawie surowicę krwi chorego, a w środę otrzymaliśmy wynik badania, który potwierdził nasze przypuszczenia i diagnozę. We czwartek, 19 stycznia br. Tadeusz S. został odwieziony karetką do Instytutu Chorób Zakaźnych, gdzie przebywa do dziś.

Rozmowa z panią doktor, poza wاورami faktograficznymi, jest pożyteczna poznawczo. Mówi wiele o mentalności homoseksualistów i ich zakodowanych oporach w przyznawaniu się do ich upodobań seksualnych. Leczy ich (chodzi naturalnie o choroby weneryczne) od wielu lat i wie, że właśnie ów moment przyznania się jest najtrudniejszy. Kiedy już pacjent ma to za sobą, zwykle bez oporów opowiada o swoich kontaktach partnerskich.

Tak było również w przypadku Tadeusza S. W 1985 roku wyjechał do USA, gdzie utrzymywał kontakty ze środowiskiem homoseksualistów. Tam zapewne doszło do infekcji wirusem HIV. W maju 1987 roku powrócił do Polski i Stalowej Woli, gdzie pracował przed wyjazdem. Ponownie zatrudnił się jako strażak w hucie. Szybko również odnowił swoje znajomości w środowisku miejscowych homoseksualistów i stał się jego czołową postacią. Sprzyjały temu zarobione w USA dolary oraz zamiłowanie do balowania. Nie miał kłopotów z nawiązywaniem kontaktów towarzyskich, które przechodziły potem w formy związków bardziej konkretnych. Jak się udało ustalić, Tadeusz S. miewał od powrotu stosunki z dziewięcioma partnerami — mężczyznami. Wszyscy oni są ludźmi młodymi, sporo młodszymi od 41-letniego „amanta”. Jeden z nich jest niepełnoletni, chodzi zjadując się przedstawicielem różnych środowisk i grup zawodowych. Jakich? Kto? Tego doktor Kaldanowa nie może powiedzieć. A ja nie nalegam, bo nie jestem wcale przekonany czy ta wiedza jest mi potrzebna.

U dwóch partnerów Tadeusza S. badanie krwi dało pozytywny wynik.

Nie można jednak przesądzić sprawy zakażenia wirusem jednoznacznie, bo zgodnie z procedurą, badanie ma być sponyzytowane, przeprowadzone ponownie. Obok partnerów chorego, badaniom poddano kilka osób, które stykały się z S. i mogły zostać zakażone w okolicznościach innych niż stosunek płciowy. Do grupy tej należały m. in. dwie dentystki leczące chorego. W żadnym z tych przypadków nie odnotowano dodatniego wyniku testu.

Odrębną kwestią pozostaje obszar nieznanych kontaktów Tadeusza S., jeżeli oczywiście takie były. Chory twierdzi, że wymienionych dziewięciu mężczyzn było jedynymi po powrocie z USA. Czy jest tak w rzeczywistości, trudno powiedzieć. Oczywiście powinna obowiązywać zasada „dobrej wiary”, ale też nie można odmówić racji tym, którzy mogą mieć czy mają wątpliwości. Byłoby zapewne przesadą przypisywać mu ponurą sławę Gaetana Dugasa, pacjenta „zero”, który zarażał AIDS około 250 partnerów rocznie, ale Tadeusz S., ze względu na swoją względną „popularność” podejrzanym jest powszechnie w Stalowej Woli o znacznie szersze kontakty niż te, które deklaruje.

Jak wspomina doktor Kaldanowa, Tadeusz S. do końca nie chciał wierzyć w swoją chorobę. Starł się jej nie przyjmować do wiadomości. O AIDS naturalnie wiedział wiele, jak zresztą zdecydowana większość homoseksualistów, miał jednak nadzieję, że choroba jego akurat ominie. Tym zapewne należy tłumaczyć jego ociąganie się ze zgłoszeniem lekarzowi zmian skórnych, a przybycie do gabinetu dopiero w sytuacji poważnego już wyczerpania organizmu i utrzymującej się wysokiej gorączki. Być może, gdyby przed kilkoma miesiącami przyszedł do dermatologa, a ten rozpoznałby mięsaki Kaposiego, sytuacja potoczyłaby się inaczej. Tadeusz S. byłby od tego czasu hospitalizowany, a jego partnerzy odcięci od źródła potencjalnego zagrożenia. Wszystko to jest jednak czystą spekulacją.

Ponownie telefonuję do dr. Wojasa. Zona informuje, że wrócił z Warszawy, ale go nie ma w domu. Sugeruje telefon nazajutrz. Dziwi się też, że dziennikarz pracuje w... wolną sobotę.

WSPOMNIANY już doktor Ślaba, dzieląc się refleksjami nad przypadkiem AIDS w Stalowej Woli, powiedział między innymi, że sytuacja ta pokazała słabość naszej służby zdrowia. Jest ona po prostu bardzo słabo przygotowana do takich zdarzeń. Nie tylko nie ma w terenie możliwości szybkiego przeprowadzenia testów laboratoryjnych, szybko rozstrzygających obecność (lub brak) wirusa HIV we krwi, ale szpitale prowincjonalne nie mają nawet pełnych możliwości izolowania takich przypadków chorobowych. W Stalowej Woli całość problemu nabiera szczególnej wagi, bowiem jest to miasto (zresztą całe okolice też) o silnych powiązaniach z USA. Nie ma bloku, a niektórzy mówią, że nawet klątki schodowej, z której ktoś nie jeździłby na zarobek do Ameryki.

— Dopóki cały problem AIDS sprostawał się do stu ulotek, jakie nam przysłano w ramach prewencji, to się można było pośmiać — mówi Zbigniew Ślaba. — Kiedy jednak staje się z przypadkiem AIDS oko w oko, jest to już mniej zabawne. Wtedy zaczyna się dramat, bo przestają działać mechanizmy racjonalne. Niby wiadomo, w jakich warunkach następuje zakażenie, niby wiadomo, jak się bronić przed nim. Niby wszystko jest takie jasne, ale ludzie pozostają zawsze ludźmi. Z ich prywatnym strachem. Nawet, gdy to są lekarze czy pielęgniarki.

PODOBNO pościel i materac, na których spał Tadeusz S. w szpitalu, zostały spalane. Spotkałem takich, którzy twierdzili, że powinno być również spalone (w piecu hutniczym) całe łóżko. Niestety, także i takich, którzy nie mieliby nic przeciwko temu, aby razem z łóżkiem spotkało to także samego pacjenta.

PS. Personalia pacjenta: „Tadeusz S.” zostały zaczerpnięte z „Nowin”. Są to dane zmienione, czemu trudno się dziwić.

## „NA TEMAT IMPOTENCJI KRAŻY MNÓSTWO LEGEND, MITÓW I PÓŁPRAWD”

# JAKBYM SIĘ NA NOWO URODZIŁ

Andrzej W. Pawluczuk

**P**RZYPADŁOŚĆ tę uważa się za wstydlivą, dżentelmeni nie rozmawiają o niej przy stole, ale jest na tyle częsta, że zaczyna uchodzić za chorobę społeczną. Cierpi na nią co dwudziesty dorosły mężczyzna w Polsce.

Jest przyczyną wielu tragedii, takie — samobójstw. Innych skazuje na samotność, odbiera im radość życia i chęć do pracy. Niektórzy leczą to alkoholem, ale alkohol pozwala tylko na chwilę zapomnieć, odsunąć na jakiś czas myśl, że nie jest się mężczyzną. Impotencja.

**I**MPOTENCJA nazywają lekarze taki stan, który uniemożliwia mężczyźnie odbycie stosunku płciowego. Nie jest to zatem równoznaczne z niepłodnością, co wyjaśniam od razu, gdyż panują w tej mierze nieporozumienia. Można być więc impotentem zdolnym do spłodzenia potomstwa (np. dzięki sztucznej inseminacji), tak jak można odbywać normalne stosunki z kobietą i nie być zdolnym do jej zapłodnienia. Impotentem jest zatem mężczyzna, który cierpi na zaburzenia wzdodu: albo nie ma go w ogóle, albo jest on nikły lub zbyt krótki.

Notuję te podstawowe wiadomości, ponieważ zdaniem mojego rozmówcy, docenta doktora habilitowanego nauk medycznych Janusza Darewicza, na temat impotencji krąży mnóstwo legend, mitów i półprawd, które sprawiają, że ta bardzo poważna dolegliwość nie jest traktowana jako choroba, ale rzecz wstydliva, z którą należy się kryć.

Doc. Darewicz nie oszczędza w tej mierze także środowiska lekarskiego, podkreśla jednak z naciskiem, że w tym przypadku problem tkwi w czym innym. Chodzi mianowicie o umiejętność (a raczej jej brak) trafnego postawienia diagnozy, a więc — odpowiedniego leczenia. Wynika to z faktu, że specjalistów, którzy zajmują się tym problemem, jest w Polsce niewiele. Większość pacjentów trafia zatem do lekarzy, którzy impotencją nie zajmują się profesjonalnie. Toteż zdarza się często, że młody mężczyzna leczony jest za pomocą hormonów, chociaż gospodarka hormonalna w jego organizmie funkcjonuje znakomicie.

— Jeżeli zatem do sytuacji społecznej — konkluduje docent Darewicz — dolożymy niedostatki naszej służby zdrowia, otrzymamy niewesoły obraz sytuacji. W skrócie: mężczyzna często nie wie w ogóle, że może zostać wyleczony, a jeżeli przełamie wstyd i pójdzie do lekarza, otrzymuje często złą diagnozę, która skutkuje błędną kuracją. A skala problemu jest ogromna. Przyjmując za rocznikiem statystycznym, że populacja dorosłych mężczyzn w Polsce w wieku 18—55 lat wynosi 9 milionów, i zakładając, że co dwudziesty jest impotentem, otrzymujemy wielką armię 450 tysięcy osób w sile wieku, które są bezustannie sfrustrowane, mało wydajne w pracy, rozdrażnione, skazane na wieczny stres, wynikający z poczucia, że jest się człowiekiem mniej wartościowym.

Nietrudno wyobrazić sobie te 450 tysięcy osób. To tylko trochę mniej niż półtora Lublina, ale więcej niż cały Szczecin. Lecz jeżeli patrzymy na miasto, widzimy zawsze ludzi w różnym wieku, kobiety, mężczyzn, dzieci i starszków. Tymczasem nasza 450-tysięczna armia składa się z samych mężczyzn, ze zdrowych, silnych mężczyzn w kwiecie wieku, którzy zamiast radować się z życia, dokonywać wynalazków czy być po prostu normalnymi kumplami w robocie, zżerani są przez myśl, że nie mogą położyć się do łóżka z kobietą.

Zdaniem seksuologów, jest to takie samopoczucie, które przygniata mężczyznę do ziemi. Można nawet powiedzieć, bez obawy popadnięcia w przesadę, że taki mężczyzna nigdy nie będzie pełnowartościowym członkiem społeczeństwa. Ani jako głowa rodziny, ani jako osoba znajdująca potwierdzenie swojej podmiotowości w pracy.

Wprawdzie słyzy się często, że z impotencją płciową idzie zazwyczaj w parze tzw. impotencja umysłowa, to jednak, zdaniem docenta Janusza Darewicza, pogląd taki jest najwykleszszym przesądem. W każdym razie, powiada, nie wykryto, jak dotąd, takiej prawidłowości, on zaś, na podstawie swojej własnej praktyki lekarskiej, nie

umiałby tego poglądu miarodajnie zeryfikować.

**N**ASZA rozmowa odbywa się w niedużym pokoju, usytuowanym w piątym piętrze Państwowego Szpitala Klinicznego w Białymstoku przy ul. Skłodowskiej. Pod tym sucho brzmiącym adresem topograficznym znajduje się Klinika Urologiczna białostockiej Akademii Medycznej, a doc. Darewicz jest kierownikiem kliniki i jednocześnie prorektorem AM (do spraw klinicznych). Zaś białostocka klinika jest jedynym miejscem w Polsce, gdzie leczy się chirurgicznie impotencję. Leczy — dodajmy — skutecznie.

Rozszerzmy jednak nasze spojrzenie na problem i nie patrzmy nań tylko jak na chirurgiczne naprawienie niesprawnego organizmu. Seks bowiem, mówi docent Darewicz, najpierw ustanawia, a następnie przez wiele, wiele lat kształtuje więź między kobietą i mężczyzną. Jeżeli w tej sferze życia następuje patologia, to ta więź ulega rozpadowi, co kończy się nierzadko prawdziwą tragedią. „Nasza klinika naprawia więc tę zerwaną nić międzyludzką. Takie jest nasze zadanie”.

Ale zanim przystąpi się do naprawy, trzeba wiedzieć, co naprawiać. Kilkakrotnie już padło w naszej rozmowie słowo „diagnoza” i pewnie zostanie ono wypowiedziane jeszcze wiele razy. Cóż, jeżeli bowiem jest to jedyna tego rodzaju klinika w Polsce, to przyjeżdżają tu pacjenci z całego kraju, a jeżeli tak, to nietrudno przyszło tutaj lekarzom uchwycić pewne statystyczne prawidłowości. Zaczniemy przeto od początku.

Otóż podłożem około połowy przypadków niemocy płciowej są przeżycia natury psychicznej. Wymieńmy najważniejsze, choć może nie w kolejności występowania: stres sytuacyjny, spowodowany konfliktami w pracy i w domu, brak wiary we własne siły oraz zahamowania związane z nieudaniem pierwszym zbliżeniem z kobietą. Dla młodego mężczyzny jest to przeżycie niezwykle bolesne, a jeżeli nie spotka on szybko rozumnej i taktownej partnerki i kolejne próby będą także nieudane — spowodować to może impotencję, która

będzie wymagała długotrwałego i uporczywego leczenia. Ale w białostockiej klinice nie zajmują się tego typu przypadkami. Tutaj przyjmuje się tylko takich pacjentów, którzy wymagają interwencji chirurga, a więc u których impotencja ma podłoże organiczne.

Docent Darewicz wylicza najważniejsze przyczyny: wady wrodzone i urazy, zmiany spowodowane przez alkoholizm i narkotyki, a także — uwaga! — wieloletnie palenie tytoniu. Wreszcie — cukrzyca, która w prawie 60 proc. przypadków powoduje impotencję. Należy także przestrzec mężczyzn przed zażywaniem tzw. betablockerów stosowanych w chorobach serca. Niestety — nie wszyscy kardiolodzy mają w tej mierze odpowiednie rozeznanie.

Pytam, jak trudne jest postawienie właściwej diagnozy i czy zawsze się to udaje.

— Rozpoznanie przyczyn niemocy płciowej jest bardzo skomplikowane — odpowiada docent Darewicz. — Trzeba zbadać układ nerwowy i naczyniowy, a w nim — dopływ krwi tętniczej i odpływ żylny. Kiedyś nie potrafiono przeprowadzać takich badań, ale dzisiaj umiemy już w każdym przypadku wykryć przyczynę impotencji organicznej i możemy wyleczyć praktycznie każdego pacjenta.

— Wyleczyć całkowicie?

Mój rozmówca sięga do szuflady i wyjmuje dwa przezroczyste elementy o kształcie ołówka; ich średnica wynosi 10 milimetrów, a długość kilkanaście do dwudziestu centymetrów. Biorę jeden do ręki. Jest to sztywne, lekkie i elastyczne.

— Silikon?

— Tak, silikon. W razie konieczności wszczepiamy pacjentowi dwie takie protezy. Na Zachodzie praktykuje się to na wielką skalę. A u nas? Cóż...

Mój rozmówca nie dokończył tej myśli, gdyż jest człowiekiem niezwykle taktownym. Kończąc więc za niego: a u nas, w Polsce, proszę państwa, oplaca się pracę lekarza tak haniebnie nisko.

## „POLMOS” PRZED SĄDEM (4)

# NA RZECZ REPRESENTACJI

izabella Wlazłowska

**S**ĄD zarządził przerwę. Z ulgą opuszczam ławę dla publiczności i idę rozprostować nogi na korytarzu. Do Kazimierzy W. podchodzi córka. Obydwie płaczą. Oskarżeni odpowiadający z „wolnej stopy” udają się też na korytarz.

O godzinie 12 sąd wznowia posiedzenie. Prokurator kontynuuje czytanie aktu oskarżenia:

„Oskarżam Alinę Ł. o to, że jako zastępca dyrektora ds. handlowych Lubelskich Zakładów Przemysłu Spirytusowego i Drożdżowego „Polmos” za-

garnęła na szkodę zakładów 465 butelek alkoholu wartości 400 145 zł oraz nie mniej niż 3,5 mb. wykładziny podłogowej, 7 mb. materiału zasłonowego i 3,5 mb. firanek łącznej wartości 6 864 zł, przy czym część zagarniętego alkoholu przekazała w postaci korzyści majątkowej różnym osobom w związku z pełnionymi przez nie funkcjami publicznymi...”

Długa jest lista osób wymienionych przez prokuratora, którym Alina Ł. wręczała wódkę. Znaleźli się na niej: prezes i wiceprezes Spółdzielni Miesz-

kaniowej „Czechów” w Lublinie, ordynator oddziału w Szpitalu Kolejowym, dyrektor Oddziału Narodowego Banku Polskiego, dyrektor Oddziału Banku Polskiego Kasa Opieki SA, dyrektor i zastępca dyrektora Oddziału PKS, kierowniczką i jej zastępcą Domu Towarowego „Sezam”, kierowniczką zespołu handlowego Przedsiębiorstwa Eksportu Wewnętrznego „Pewex”, kierownik zaopatrzenia Dyrekcji Okręgowej Poczty i Telekomunikacji, preces i wiceprezes Miejskiej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu w Lublinie.

Prokurator wymienia też nazwiska kierownictwa Przedsiębiorstwa „Polmos” w Warszawie, Biura Sprzedaży Pomp i Armatury Przemysłowej w Gliwicach, Lubelskiej Spółdzielni Spozywców „Społem”, zastępcy dyrektora P.P. „Polmozbyt” w Lublinie, a także kierowniczek sklepów cukierniczego i mięsnego. Na „czarnej liście” znalazło się także kierownictwo Rejonowego Urzędu Spraw Wewnętrznych w Lublinie.

\*

Dopiero w styczniu 1988 roku, a więc w drugim miesiącu po aresztowaniu, Alina Ł. oświadczyła:

— Chciałam powiedzieć, dlaczego tak długo kłamałam i odmawiałam wyjaśnień. Powodem było polecenie wojewody Tadeusza W., abym w tej sprawie nic nie mówiła, a on nie pozwoli, aby sprawa nabrała jakiegokolwiek rozgłosu. Rozmowa ta odbyła się w gabinecie W. w poniedziałek, tj. w dniu aresztowania Włodzimierza T. i innych pracowników „Polmosu”. Wyraziłam wtedy obawę, że w związku z przesłuchaniami mogą być kłopoty i dla mnie, i dla wojewody.

18 listopada rozmawiał ze mną dyrektor Ł. Dyrektor uspokoił mnie również, mówiąc o ewentualnej interwen-





usługach nie zarobimy nawet na słoną wodę. Prezes obiecywał, zapewniał, ale nic z tego nie wychodzi. Zatrudnił kierownika produkcji, który pracuje już pół roku i jeszcze niczego nie zrealizował. Po co nam taki kierownik?

— Chcielibyśmy wiedzieć — dodaje Tadeusz Grzyb — co robią prezesi w godzinach pracy? Ciągłe gdzieś jeżdżą i coś w tym czasie mogliby nam zrealizować. A tu tak: tego nie ma, tamtego brakuje. Robota stoi. Ale może myśmy tego prezesa za mocno przycisnęli? Może to trochę za dużo było powiedziane, żeby go zwalniać?

Prezes SKR — Romari Marhlarz powrócił właśnie z Lublina. Przywiózł wytyczne i konkretne propozycje do rozmów z załogą. Wolałby jednak, a-bym nie uczestniczył w zebraniu („Wie pan, to mogłoby speszyć ludzi”). Niemniej chętnie udziela wszelkich informacji.

— Siedzę tu szósty rok. Przyszedłem, gdy wszystko się waliło, i w krótkim czasie wydobyliśmy się „ponad kreskę”, unowocześniliśmy park maszynowy, pobudowało się bazę. Ja bynajmniej w tym temacie nie mam uprzedzeń. Rozumiem nawet tych ludzi i ich problemy. Wiem, że mało zarabiają i

muszą się natyrać na te parę groszy. Wiem jednak i to, że nam nikt tych pieniędzy nie przywiezie w teczce. Co się mogło, to się zrobiło. Próbowaliśmy się dogadać z Bogdaną w temacie usług, niestety oni „padli” i nic z tego nie wyszło. Rozmawialiśmy z maszynami rolniczymi. To znaczy z „Agrometem” — w sprawie produkcji detali do RFN. Wzięliśmy nawet rysunki techniczne, ale mamy określone problemy jakościowe. Na warsztacie jest jedna wysłużona tokarka, a niektórzy ludzie nie potrafią nawet mierzyć suwmiarką. Więc jak mam im zabezpieczyć tę dodatkową produkcję?

— Oni twierdzą, że nie potrafi pan znaleźć z nimi wspólnego języka, że traktuje ich pan jak ekonom...

— Widzi pan, to jest bardzo trudny element. Taki traktorzysta niby robi na zlecenie, a potem zjedzie z pola i odwala prywatną fuchę. Kto go przypilnuje? Ale ja to rozumiem, trzeba jakoś żyć...

— Prezesie — włącza się sekretarka — dzwoni pani z Jawidza i pyta co z tymi kurczakami?

Pion księgowości w liczbie trzech kobiet w sile wieku solidaryzuje się z fizycznymi. Główna księgowa — Ewa Romańczuk — prezentuje poglądy zgola nietypowe dla jej profesji. Uważa, że prezes zabalaganił sprawę, odkładając problem „osłony” na ostatnią chwilę. Pani Ewa nie zgadzała się również z nowymi propozycjami płacowymi szefa. Oglądamy wspólnie listę płac. Zwyczajka w stosunku do listopada: 448, 536, 624 złote...

— To są podwyżki!? To jest śmieszne. W czasach, gdy pół litra kosztuje dwa tysiące? A jakie oni teraz mają możliwości wypracowania swoich stawek motywacyjnych? Nie ma żadnych prac polowych, nie ma przewozów...

Tymczasem dobiega końca zebranie kierownictwa spółdzielni z przedstawicielami załogi. Następne negocjacje mają się odbyć w lutym. Prezes Marhlarz ma nadzieję na kompromis. Związkowcy nie mają nadziei.

— Nie zjedziemy z tych 180 złotych. Jak prezes nie zbuduje nam przyszłości, będzie musiał odejść. Nie chcemy być dalej oszukiwani.

**W**WOJEWÓDZKIM Związku Rolników, Kólek i Organizacji Rolniczych też występuje daleko idące zrozumienie dla traktorzystów ze Spiczyna. Tylko — z czego dać? WZRKIOR nie jest już w pełni jednostką nadrzędną wobec SKR-ów. Nie jest też do końca zarządem związku zawodowego. Ta dwoistość przejawia się w każdej kwestii omawianej przez pracowników związku. Coś tak, jakby głową byli z prezesami, a sercem z załogami.

Prezes Gierasieński, kiedy ostatnio z nim rozmawiałem przez jego sekretarkę „nie czuł się związany z tą sprawą” i nie podzielał rozterek swoich pracowników. Małe sprawy są bowiem dla małych ludzi...



Fot. Waldemar Stępień

Młody kolega Wilkołazki z Wąwolnicy zaczął z impetem, że bez wiarygodności nie ma partii, a budowanie wiarygodności zacząć trzeba w pierwszej kolejności od góry, od samego prezesa stronnictwa. W kampanii przedkongresowej wybraliśmy na delegatów samych najlepszych, godnych pełnego zaufania. W tym sensie można powiedzieć, że pośrednio braliśmy udział w wyborze prezydium NK. I co? Mamy do prezydium zaufanie, utożsamiamy się z nim, jego decyzjami? Choć to nasi, demokratycznie wybrani przedstawiciele! Koledzy, doły ZSL-owskie mówią: co oni tam, na Boga robią? Przecież nie widzą, żeby „oni” tam coś ważnego czynili, gdy kraj i gdy chłop jest w ciężkich opalach. Znaczą — robili coś konkretnego. Może wynika to z niezrozumienia, może z niedoinformowania. Może. I oby tak było. Osobiście wątpię, bo za często słyszę od kolegów pytanie: co to za polityk jest, co za działacz, któremu był stalinizm wygodny. Bierut, Gomulka, Gierek? I co, on ma teraz reformę robić?

Zwracając się do prezydium zebrania Wilkołazki mówił z goryczą: — Okłamywała mnie szkoła. Od dziecka. Potem kłamali na zebraniach. Kłamali, koledzy. Dlatego aż gesto od białych plam. I dlatego ZSL stracił wiarygodność w swojej bazie. To jest cena, jaką płacimy za „sojusz”. Za brak tożsamości. Sojusz może być, ale z własnym obliczem, ze swoim chłopskim programem. Dopiero gdy się tego własnego oblicza dopracujemy, odzyskamy autorytet u chłopów. Innej drogi nie ma.

### Prezes powiedział

Ponieważ mijala spóźniona pora obiadowa, przewodniczący spotkania, prezes WK w Lublinie Tadeusz Bichta, zakończył dyskusję, prosząc prezesa NK ZSL o „zabranie głosu na zakończenie”.

Prezes Roman Malinowski zaczął od stwierdzenia, że obecne reformy w Polsce są równoznaczne z przechodzeniem

jednej jakości w zupełnie inną jakość. Wszystkie poprzednie próby reformatorskie nie powiodły się z powodu ich fragmentaryczności. Dziś są one kompleksowe: obejmują sferę polityki, gospodarki, stosunków społecznych i struktur państwowych. Zmieniają wszystkie dziedziny życia i oblicze kraju.

Ale oczywiście problemy będą nadal występowały. Z tym, że reformy stwarzają szansę ich rozwiązywania.

Obecne reformy w istocie swej są powrotem do demokratycznych struktur pierwszych lat po wyzwoleniu, lat 1944—48. Powrót ten oznacza, że potrzeba będzie przezwyciężyć pozostałości stalinizmu. W tym względzie rok bieżący, rok 1989, będzie przełomowy. Nastąpi spotkanie okrągłego stołu (rozmowy trwają, zbliżają strony do consensusu, porozumienia), a nowa ordynacja wyborcza do Sejmu i wybory zwiędzą dzieło demokratyzacji. W naszymi jest druga izba parlamentu, instytucja prezydenta, pluralizm związkowy. Wchodzi niebawem w życie ustawa o sformalizowaniu. Tak więc polska różnorodność uzyska ramy prawne. Znajdzie odzwierciedlenie w sejmie, rządzie, we władzach. Będzie, już jest tworzona wielka koalicja reformatorska.

Jeżeli zaś chodzi o ZSL, o nasze stronnictwo, to jest ono dziś inne niż wczoraj, a jutro będzie jeszcze inne. Identyfikacja ewolucji podlegają zasady koalicyjności. Dziś już nie jesteśmy, jak ongiś, satelitą, lecz pełnoprawnym partnerem. Dziś mówimy własnym głosem.

Nie wszystkich, być może, to w pełni satysfakcjonuje. Można zrozumieć, że koledzy chcieliby przyspieszenia tempa przemian. Ale zmiany, procesy reformatorskie mają swoją własną logikę. Nie tak jeszcze dawno trzeba było wielkiego naszego wysiłku i wrecz walki o konstytucyjny zapis trwałości chłopskiego gospodarstwa rolnego. Stronnictwo ten zapis wywalczyło, myśmy u-

zyskali tę zdobycz. Było to wielkie, doniosłe wydarzenie. Tak je wówczas odbieraliśmy. Dziś spowszedniało. Dziś chcemy więcej. I to jest normalne. Dziś ważną ustawę o działalności gospodarczej przyjmujemy już jako coś normalnego, spokojnie. Równie spokojnie wróciliśmy do nazwisk i pomników dawniej zakazanych. Naprawdę poszliśmy i doszliśmy już daleko. Ale czy osiągnęliśmy cel? Nie. Do celu też jeszcze daleko.

Z reformami, zwłaszcza gospodarczymi, jesteśmy tak: opuściliśmy już jeden brzeg, ale jeszcze nie dobieliśmy do drugiego brzegu — jesteśmy na środku wartkiego nurtu. Ale nowy rząd jest zdecydowany stanowczo sterować do tego drugiego brzegu. Na przeszkodzie stoi głęboki deficyt budżetowy, trudności z wprowadzeniem do powszechnego stosowania mechanizmów rynkowych, inflacja, występujące jeszcze tendencje egalitarystyczne itd.

Jesteśmy zdecydowani — i rząd wyraża podobny pogląd — zachować i utrzymać orientację produkcji rolnej. Oplacalność ta musi być stale zagwarantowana i utrzymywana. Rolnik musi mieć środki na inwestowanie i modernizację oraz godziwe życie.

Zarazem zamierzamy poniekąd skierować stronę prawną. Istnieje projekt ustawy: o zaopatrzeniu emerytalnym ludności wiejskiej, o scalaniu gruntów, o pomocy społecznej. Wchodzi w życie demopolizacyjna skupu, znoszona jest reglamentacja.

Nawiązując do głosu kolegi Wilkołazkiego, chciałem poinformować, powiadził prezes Malinowski, że powołaliśmy przy NK ZSL komisję do wypełnienia białych plam w naszej wojennej historii, ze szczególnym uwzględnieniem ruchu oporu, wsi, rolnictwa, przymusowej kolektywizacji, obywatelskich dostaw itp. Prezydium NK występuje do rządu PRL o przywrócenie obywatelstwa polskiego Miłkojajczykowi i Rończakowi.

Stronnictwo jako pierwsze opracowało i posiada swój projekt ordynacji

wyborczej do Sejmu. Aktualnie pracujemy nad projektem nowej konstytucji.

Zdaniem prezesa NK, sojusz z PZPR jest słuszną linią polityczną. Posiada przed sobą przyszłość, jest dalekowszycy. W przyszłości, i to jak najbliższej, przybawać będzie coraz więcej zorganizowanych, legalnych sił politycznych. Nieuchronnie będą zawierane sojusze, kompromisy — na nowych, partnerskich w pełni zasadach. Polsce potrzebna jest złączona sojuszem duża siła polityczna — stabilizująca kraj i zdolna przewodzić siłom reformatorskim, zdolna sprostać oczekiwanym przez społeczeństwo przemianom. ZSL mieści się w tej formule. Stronnictwo nie może sobie pozwolić na pozostanie z boku.

Prawdą natomiast jest, że ZSL, jego struktury wymagają przeobrażeń. Generalnie stawiać bardziej musimy na inwencję, na ludzi. Centralną figurą w naszym ruchu, najwyższą wartością winien być szeregowy członek, działacz, a pracownik sztatowy aparatu to ktoś zdecydowanie służebny wobec bazy partyjnej i wobec chłopów. Tak być powinno. Istniejemy poprzez członkowskie rzesze i dla tych rzesz. Przede wszystkim dla nich.

Na zakończenie przez NK ZSL powiadział:

— Idea koalicyjności i współdziałania zgodna jest z tendencjami rozwojowymi całego świata. Świat stał się tak mały, że konfrontacja po prostu byłaby ewidentnym zagrożeniem — dla wszystkich. Dlatego dziś nie wystarczy już współdziałanie, potrzebna jest współpraca. Taki jest duch naszych czasów. Nasza partia, Zjednoczone Stronnictwo Ludowe chce, musi sprostać wymogom współczesności.

Spotkanie prezesa NK ZSL Romana Malinowskiego z działaczami ludowymi rejonu puławskiego odbyło się 10 stycznia br. w siedzibie IUNG w Puławach.

Stanisław Harasimiuk

„WYKREŚLAMY SŁOWOLEJÓW, GDACZĄCY LIRYZM ONANISTÓW, GADATLIWOŚĆ ROMANTYKÓW NA MIĘKKO...”

# ŻYWIOT JÓZEFA ŁOBODOWSKIEGO (2)

Józef Zięba

**P**IERWSZY numer „Barykad” miał charakter literacki. Publikował utwory poetyckie Czechowicza, Łobodowskiego, Czuchnowskiego, Piechała, Timofiejewa i Bielskiego oraz przekłady z Rimbauda i Jesienina. Publicystyka również obracała się wokół spraw literatury i kultury. Dobór tematów, jak i ton poszczególnych wypowiedzi, których autorem był w większości, występujący pod różnymi pseudonimami, a także pod własnym nazwiskiem, Józef Łobodowski, nie skłaniały cenzury i prokuratora do konfiskaty nowego periodyku.

Pismo zostało zauważone w kraju, a dla miejscowego środowiska literackiego i powołanego przed kilku miesiącami Lubelskiego Związku Literatów stwarzało szanse ukształtowania własnej trybuny. Wydaje się, że i Łobodowski wiązał z miesięcznikiem jako jego redaktor duże nadzieje. 20 listopada zrezygnował ze stanowiska redaktora naczelnego „Kuriera Lubelskiego”. Pospiesznie przygotowywał drugi numer „Barykad”. Jego treść miała być już bardziej radykalna i prowokująca. Atak został skierowany na warszawskie środowisko literackie, na szkołę średnią i jej system wychowawczy, na konserwatywną inteligencję, a przede wszystkim na religię i Kościół katolicki.

Adam Broniewicz (zapewne pseudonim Łobodowskiego) ogłosił artykuł pt. „wykańczamy warszawę” (w obydwu numerach „Barykad”, zapewne pod wpływem poetyki Czechowicza, nie używano dużych liter i interpunkcji nawet w publicystyce; cytuję zgodnie z oryginałem), który kończył się hasłem: „wołamy o stworzenie wspólnego frontu młodej literatury reprezentującej żywe wartości poetyckie i zdecydowanie radykalnego społecznego frontu wymierzonego przede wszystkim przeciw warszawie za którą stoi wszystko co można zaliczyć do bezpiecznego inteligentstwa i mieszczaństwa polskiego walczącego na swoich odcinkach o przebrnięcie drogi nadchodzącej kulturze ludzkości zaczynamy od najbliższych przeciwników dzisiaj wykańczamy warszawę”.

Wykańczanie literackiej Warszawy nie interesowało cenzora, podobnie jak i artykuł Szymona Marienhofa pt. „treść czy forma”, w którym autor dowodził, że rewolucja społeczna winna być połączona z rewolucją kulturalną.

Nie wzbudził też zastrzeżeń artykuł Stefana Strachockiego „rewolucja na papierze”, omawiający rolę inteligencji w rewolucjonizowaniu mas społecznych, a kończący się stwierdzeniem: „jeśli inteligencja chce być elitą społeczną może nią zostać ale pod tym jednym warunkiem że swego wyjątkowego z tej racji stanowiska użyje dla społecznego i kulturalnego rewolucjonizowania mas”.

Starosta grodzki nałożył areszt na drugi numer „Barykad” z powodu zamieszczenia trzech artykułów: „pałarnie opium”, „jeszcze jedne koszary” i „noty”, zawierające cechy przestępstwa z art. 152, 172 i 173 kk.

Pierwszy tekst podpisał niejaki Marian Plizga (zapewne pseudonim Łobodowskiego), drugi sam Łobodowski, a „noty” w ogóle nie były sygnowane.

Na posiedzeniu niejawnym 15 XII 1932 roku Sąd Okręgowy decyzją starosty zatwierdził, wyłączając jedynie artykuł pt. „jeszcze jedne koszary”, krytykujący program nauczania i wychowania w szkołach średnich. Darowano Łobodowskiemu stwierdzenie, iż „program szkolny nastawiony jest w kierunku reakcyjnym zaciera wszelkie ślady w historii i życiu prowadzące ku wnioskom mogącym zagrażać dzisiejszemu ustrojowi słowem jest narzędziem w walce klasowej z lewicą społeczną narzędziem nie gorszym niż chrześcijańska rodzina kościół i koszary”.

**P**ROKURATOR wszczął postępowanie wobec Łobodowskiego jako redaktora odpowiedzialnego za to, że dopuścił do opublikowania i zamierzał upowszechnić artykuł Mariana Plizgi i „noty”. Przesłuchany w tej sprawie, Józef Łobodowski do winy przyznał się. Głównym winowajcą był więc Marian Plizga, który rozpoczął swój artykuł od prowokującego stwierdzenia:

„lenin który był nie tylko postacią historyczną na najwyższą miarę i genialnym teoretykiem ale również jednym z największych demagogów rżcił w czasie rewolucji hasło religia to opium dla ludu”

W dalszej części artykułu Plizga wskazywał na szkodliwość oddziaływania Kościoła i religii jako „opium” na masy społeczne. W konkluzji stwierdził, iż „religią najbardziej z punktu widzenia interesów klasowych szkodliwą jest bezsprzecznie chrześcijaństwo oraz jego następstwo w postaci rzymskiego katolicyzmu i dlatego główna walka musi się rozegrać właśnie na tym odcinku”.

Wobec braku jakichkolwiek informacji o autorze przestępczego artykułu rozesłano za nim listy gończe.

Jeszcze bardziej prowokująco brzmiała nota zamieszczona na 51 stronie pisma. Oto jej pełny tekst:

„w poznaniu odbyły się podniosłe uroczystości w związku z poświęceniem pomnika chrystusa króla odbywały się przy udziale kardynała hłonda wielkiej ilości duchowieństwa i wiernych — polska posiada obecnie trzy europejskie rekordy — płodzenia dzieci! przeciwna ilość wyroków śmierci i trzeci najsmutniejszy olbrzymi procent ogólnego narodowego dochodu wydawany na cele religijne — ale czas skończyć z tą zabawą — religia jest oczywistym aparatem duchowego niewolnictwa a kler stał się jeszcze jednym narzędziem więcej do opanowania mas — szkoła koszary więzienie urząd śledczy oto są instytucje gdzie przygotowuje się karny i posłuszny materiał ludzki na robotników na patriotów i mięso armatnie — kościół jest tą nadziemską kopułą uzupełniającą gmach naszej cywilizacji daje niejako boską sankcję poczynaniom szpiclów cenzorów i innych szefów bezpieczeństwa”

podobno w czasie uroczystości pomniańskich hłonda salutowano 21 strzałami armatnimi — naszym zdaniem wystarczyłby jeden strzał ale celny”

**Ł**OBODOWSKI, jako redaktor naczelny i odpowiedzialny, zapewne musiał się liczyć z tym, że za tak prowokujące sformułowania może grozić pismu konfiskata. Obecnie trudno stwierdzić, czy kierował się tylko młodzieńczą niefrasobliwością, niechęcią do jakichkolwiek kompromisów, czy dążył do uzyskania kosztem konfiskaty jeszcze większego rozgłosu. W każdym razie cały nakład drugiego numeru „Barykad” nie dotarł do odbiorców, a jego redaktorowi groziła rozprawa sądowa.

Sąd na razie nie rozpoczął prze-wodu, gdyż oczekiwał na wynik poszukiwania głównego „przestępcy”, którym był enigmatyczny Marian Plizga. Łobodowski miał zapewne świetną zabawę, kiedy czytał listy gończe... za swoim pseudonimem, zobowiązujące wszystkie władze wojskowe i cywilne, by zatrzymały i dostarczyły poszukiwanego do najbliższego więzienia.

Nie troszczyć się zbytnio o wynik oczekującego go procesu, przygotowywał następny numer „Barykad”. Tym razem miał to być dwutygodniowy dodatek do skonfiskowanego miesięcznika. By łatwiej wymknąć się cenzurze, nadał mu formę gazetową, co uzasadniał następująco:

„Gazetowy format, brak okładki i wkładek eliminuje pracę introligatorską, co umożliwi dostawę pisma do



Założyciele Lubelskiego Związku Literatów (od lewej): Wacław Gralewski, Józef Łobodowski, Aniela Fleszarowa, Witold Kasperski, Kazimierz Andrzej Jaworski, Józef Czechowicz, Franciszka Arnsztajnowa. Lublin 1932.

Zdjęcie ze zbiorów Muzeum J. Czechowicza.

Reprodukcją Waldemar Stępień

czytelników bezpośrednio po zejściu z maszyny. Z góry się ciesząc, widząc rozczarowanie starostwa po spóźnionej konfiskacie. Już dlatego choćby warto było pomyśleć o wydaniu pisma. Więc wydaliśmy. Żeby tępe satrapy wiedziały, że gwizdźmy na ich wszechwładzę, zresztą i tak już niedługotrwała”.

Cztery strony tego „dwutygodniowego dodatku” zostały wypełnione chyba wyłącznie przez Łobodowskiego, który starym zwyczajem posłużył się kilkoma pseudonimami. Numer otwierał „artykuł wstępny” Józefa Łobodowskiego i Stefana Strachockiego pt. „Wykładamy nóżki na stół”. W artykule tym próbował Łobodowski sformułować własny program literacki i społeczny. Pisał:

„Pragniemy zastrzyknąć literaturze:

1) zdolność socjologicznego ujmowania zjawisk (psychologia ani filozofia nic na tym nie uciępią);

2) relatywizm praktyczny, który poza człowiekiem i jego życiem nie zna żadnego celu;

3) dynamizm problemów i tendencji, uartyściźnionych (ale nie zniekształcających) przez konstrukcję i kompozycję poetycką. Przerost estetyki musi być usunięty;

4) zdolność kolektywnego ujmowania zjawisk, przedmiotowość zamiast podmiotowości;

5) rzetelność i odpowiedzialność twórczą, eliminujące wszelkie dezorganizujące uczucia (wykreślamy natomiast słowolejów, gdaczący liryzm onanistów, gadatliwość romantyków na miękko)”.

Widać z tych sformułowań, jak „program” był mglisty i sponządzony po-spiesznie. Zawierał hasła zapewne zaczerpnięte z różnych artykułów publicystyki literackiej.

Może nieco bardziej samodzielna jest „deklaracja” społeczno-polityczna sformułowana w tym artykule:

„Nie przysięgaliśmy uroczyste zespółowi Marks — Lenin — Stalin, ale mocniej od wszelkich przysięg związanych jesteśmy z proletariatem rosyjskim wspólnym celem i walką heroiczną o jego realizację. Spostrzegamy, że Rosja walczy o nowe i jedyne pojęcie człowieka pracy. O ekonomiczne jego wyzwolenie. O odkłamanie odwiecznych przesądów. To nam wystarcza, aby stwierdzić, że 25 października stanie się kiedyś dniem imieninowym ludzkości. Przyspieszając wedle swych środków i możliwości nadejście tej chwili, posiadamy dość krytycyzmu, aby dostrzec ujemne objawy w rosyjskim laboratorium nowego życia. Wymieńmy najważniejsze:

1) szablon w stosowaniu teorii marksizmu, co prowadzi do ciasnego i fanatycznego dogmatyzmu;

2) przesuwanie się punktu ciężkości z dziedziny społecznej do gospodarczej, co należy uznać za podniesienie środka do godności celu;

3) symplastyczny stosunek do starej kultury indywidualistycznej, pewne wartości której są jednak nieśmiertelne”...

Na stronie drugiego periodyku zamieszczył Łobodowski artykuł poszukiwanego listem gończym Mariana Plizgi pt. „Eksplozja rzeczywistości” i dwa swoje wiersze: „Raz ostatni” i „Wiersz tra-

giczny”. Na stronie trzeciej znalazły się trzy artykuły: Adama Broniewicza „O »bezzstronnej« literaturze”, Stefana Strachockiego „Czarujący inteligent. Na marginesie »Biblii cygańskiej«” i podpisany własnym nazwiskiem przez Łobodowskiego „Bezdomni w Lublinie. Droga do życia”. Ostatnią stronę pisma wypełniły dwa artykuły sygnowane również przez Łobodowskiego: „Szczepionka przeciw proletariatu” i „Rachunek sumienia”. Z tego artykułu warto przytoczyć fragment autocharakterystyki redaktora „Barykad”:

„A teraz kilka słów o własnej osobie, jako że nieporozumienia koło niej powstałe mogą łatwo przenieść się i na rachunek pisma. Ludzie solidni i przyzwoici, czyniący z życia spokojną poduszkę pod głowę, nie chcą zrozumieć, »czego właściwie on chce i po co się rozbija«. I znowu odpowiedź na to nie jest kwestią wyłącznie prywatną, ponieważ tłumacząc jednostkę, jednocześnie uzasadnia powstanie i istnienie pisma.

A więc odpowiem; jeszcze przed rokiem moje wystąpienia poetyckie i publicystyczne były weksłami bez pokrycia. Awanturowałem się w imię swej niezależności i pogardy do dzisiejszego ustroju i społeczeństwa. Węsząc trupi zapach jego rozkładu, umiałem zdobyć się na negację i protest, ale nie wiedziałem, w którą stronę się obrócić i w co uwierzyć. Był to okres eklektyzmu ideowego i poszukiwań, okres tomu »O czerwonej krwi«, pierwszych konfiskat, wy-lania z uniwersytetu przez zgorznych księżulków i redagowania dawnej »Trybuny«. Okres ten zakończył się wydaniem książki »W przeddzień« i zerwaniem ze Związkiem Polskiej Młodzieży Demokratycznej, do którego, niestety, przedtem lekkomyślnie dałem się wciągnąć. Miesiące następne to ostateczne zorientowanie się w kierunku klasowości i podjęcie wy-dawnictwa »Barykad«.

Tyle historia i chronologia. Logika dodaje: zdarzyła się kulturalna i ekonomiczna katastrofa w świecie. Wszyscy są za nią odpowiedzialni i wszyscy są obowiązani tworzyć nowe konstrukcje, aby po usunięciu gruzów rozpocząć budownictwo przyszłości. Człowiek, który na podstawie faktu istnienia w społeczeństwie jest obywatelem, a z fachu literatem, posiada podwójny obowiązek reagowania na zjawiska życiowe. Raz w płaszczyźnie polityczno-ustrojowej, dwa w płaszczyźnie literacko-artystycznej. Z tego zdajemy sobie sprawę i ja, i moi towarzysze”.

Ten nieco przydługi cytat „spowiedzi” przytoczyłem, by wskazać na jej reprezentatywność dla pewnego kręgu młodego pokolenia literackiego, którego Łobodowski był przedstawicielem. Szkoda tylko, że wypowiedź ta nigdy nie trafiła do szerszego kręgu czytelników. Starosta grodzki zarządzeniem z 15 stycznia 1933 roku nałożył areszt na ledwie wydany numer „Barykad”, a Sąd Okręgowy 18 stycznia na posiedzeniu niejawnym zarządzenie to zatwierdził. Na szczęście przy aktach sprawy ocalał unikalny egzemplarz „dwutygodniowego dodatku”.

(cdn.)



**K**AZIK przestał żuć gumę. Po woli odłożył noktowizyjną lornetkę. Z zawodową rutyną odbezpieczył pistolet P-64 i wprowadził naboje do komory. Ostrożnie odłożył broń na stary stół stojący koło okna. Z wewnętrznej kieszeni ciemnozielonej amerykańskiej kurtki desantowej wyjął walkie-talkie. Sprawdził jeszcze raz zakres obowiązującej dziś fali. Nacisnął klucz mikrofonu.

— Adept do Asesora. Jak mnie słyszysz? Odbiór.

— Tu Asesor. Bez zastrzeżeń. Odbiór.

— Jeleń wyszedł z lasu.

— Sam?

— Sam.

— No to według drugiego wariantu. Koniec.

Starannie schował miniaturowy radiotelefon i sięgnął po lornetkę. W

Kiedy Kazik usłyszał trzaśnięcie drzwi gabinetu, nacisnął wyłącznik, który cały czas spoczywał w jego dłoni. Spojrzał na zegarek. Cyfrowy wyświetlacz pokazywał 23.31. Usłyszał szcęk zamków przy drzwiach wejściowych do domu. Ponownie sięgnął po radiotelefon.

— Adept do Asesora. Jak mnie słyszysz? Odbiór.

— Tu Asesor. Dobrze. Odbiór.

— Jeleń wraca do lasu. Odbiór.

— Zrozumiałem. Koniec.

Leszek wyciągnął rękę, a Przybysz wyrenowanym ruchem założył na jej przegub bransoletkę kajdanków. Równie szybko ją odpiął. Wszystko się zgadzało. Obaj skryli się w krzaki tuż obok pojazdu. Do finału pozostawały minuty.

„Jeleń” nadchodził gwizdząc pod nosem przebieg Stevie Wondera. Był zadowolony. Wszystko poszło tak, jak za-

— Tu Adept. Bez zastrzeżeń. Odbiór.

— Jeleń w klatce. Zapraszam. Koniec.

Dyżurny RUSW w Lublinie nie ukrywał zaskoczenia. Siedział przed nim w kajdankach trzydziestoparoletni playboy lubelski doprowadzony przez znanych mu dobrze z milicji Kazika i Przybysza. Na biurku leżał foliowy worek z plikami połączonych recepturami dolarów, złotymi krugerandami i „świnkami”. Najciekawsze było jednak to, co opowiadali konwojenci playboya. Brzmiało to, jak scenariusz filmowy.

Ginekolog Zygmunt G., uchodzący za człowieka więcej niż zamożnego, znany również, jako kolekcjoner-filatelista powziął któregoś dnia podejrzenia co do lojalności jego dwudziestotrzyletniej małżonki Barbary. Czwartej już przesyłał. Wzięły się one z podsłuchanej przypadkowo prowadzonej przez nią

boya, zaangażowany do tego zadania, pracownik resortu, specjalista sportów obronnych. To wszystko.

Dyżurny RUSW, po wysłuchaniu opowieści, sięgnął po słuchawkę. Po drugiej stronie długo nikt się nie zgłaszał.

— Obywatelu szefie, przepraszam, że budzę. Ale sytuacja jest szczególna...

Lokal przy ulicy Chopina. Niewymuszona atmosfera. Drinki, kanapki, swobodne żarty. Odbywa się właśnie uroczystość otwarcia Agencji „Adept”. Niestety to, co przeczytaliście dotąd jest mistyfikacją, wymysłem wyobraźni kształtowanej na polskiej klasycy powieści kryminalnej. Proza jest bardzo przyjemna i czywiśta. Gdyby w rzeczywistości miało się dziać, tak jak wyżej, pracownicy agencji musieliby odpowiedzieć przed tzw. prawem na kilka kłopotliwych pytań. Skąd wzięli pistolet P-64? Jak udało im się podsłuchać rozmowy doktorowej i jej amanta? Skąd wzięli kajdanki? Sprzęt noktowizyjny? O jaki przepis oparte było oczywiste naruszenie nietykalności osobistej playboya? Oras manipulowanie przy jego pojeździe? No a aparatura krótkofalowa? A filmowanie na video bez uzyskania zezwolenia zainteresowanego?

Do bardziej intymnych należy zaliczyć pytania, jakie otrzymałby od przełożonych ów pracownik resortu zatrudniony do tej konkretnej akcji na umowę-zlecenie.

Same zatem kłopoty.

Dorzucam do nich także swoje wątpliwości. „Adept”, jako spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, odpowiada prawnie za następstwa swych działań do wysokości udziałów jej uczestników. W naszym przypadku — 4x10 000 zł. Co by było, gdyby „Jeleń” zwił z gotówką, a doktor zgłosił się o wyrównanie strat wynikłych z niechlujnego działania agentów? Czy zadowoliliby się kwotą 40 tysięcy straciwszy grubo, grubo więcej i w innej walucie? Albo inna jeszcze sytuacja. Mąż każe śledzić żonę, bo ta go zdradza. Kobieta orientuje się jednak, że za nią łączy i powiadamia MO. Milicja zatrzymuje agenta. No i jak on się będzie tłumaczył? Jak uzasadni stwarzanie (w oczach tropicimie) zagrożenia osobistego? Na ten rodzaj usług po prostu nie ma u nas przepisów i wpakować się w kabałę jest bardzo łatwo!

Innym zupełnie aspektem jest już bezpieczeństwo osobiste agentów. Powiedzmy, że mąż wraca z polowania i zastaje w swoim domu jakiegoś faceta, który stara się uciec, a potem zrzuca się na gospodarza. Myślny sięga po sztucer i kładzie intruza strzałem na komorę. Po czym powiadamia organa. Okazuje się, że był nim agent „Adepta” najęty przez zazdrosną żonę w celu wysledzenia zdrady męża rzekomo jadącego na polowanie. Poza kwalifikacją czynu myśliwego (problem: czy była to obrona konieczna?) pozostaje jeszcze kwestia szkody, jaką poniósł agent oraz jego wielodzietna rodzina. Czy był to raczej wypadek przy pracy czy też może bardziej prozaiczne włamanie? Takie pytania można mnożyć długo.

Pracownicy-udziałowcy spółki ripostują mi, że można się od takich sytuacji ubezpieczyć. Choćby w „Weście”. Ale czy naprawdę od wszystkich? Wreszcie Kazik zgadza się, że będzie to balans na linie, po której z jednej strony jest jeszcze prawo, a po drugiej bezprawie.

Przechodzimy więc do bezpieczniejszych tematów. Na przykład: genezy powstania „Adepta”. Pomysł powstał ponoć dwa lata temu, a jego orędownikiem był felietonista lubelskiej gazety J. M. Niestety — zdaniem współników — zurnalista nie wywiązał się z zobowiązań, jakie przyjął i trzeba mu było odebrać całą dokumentację oraz zająć się kwestią rejestracji samemu. Ostatecznie dokonało się to 24 listopada 1988 roku, a pod postanowieniem sądu podpisała się sędzina Maria Kaczmarek z II Wydziału Cywilnego Sądu Rejonowego w Lublinie.

Kiedy rozmawiamy są w „Adepcie” trzy zgłoszenia. W tym jedno najbardziej frapujące. Sprawdzenie studentki. Rzecz polega na tym, że ktoś ma pokój na stancję i chce w nim widzieć studentkę, ale tylko sprawdzoną. Sprawdzenie ma przeprowadzić Kazik.

— Drugi... — woła ochoczo Leszek i podnosi do góry dwa palce, jak w szkole.

# SPRAWDZENIE STUDENTKI

## (50 PROC. SCIENCE FICTION)

Waldemar Piasecki

optycznej deformacji podcierwieni widział zbliżającego się do zabudowań męczyznę. To był „Jeleń”. Szedł pewnym krokiem, nie oglądając się. Kazik znał jego każdy ruch. Na tę wiedzę pracowali z Leszkiem dziesięć dni. Dokładnie od 14 grudnia, gdy krótko po lunchu w ich biurze zadzwonił telefon, a nerwowo głos zaproponował spotkanie w „Czarciej Łapie”.

Nie chciał brać tej roboty. Nie ma początek. Po dwóch udanych konwojach grubszej gotówki oraz wysłedzeniu miejsca kręcenia kamerą video cyklicznych sekwencji z udziałem córek znanych osobistości lokalnej sceny — nie czuł potrzeby silniejszych wrażeń. To raczej Leszek ciągnął w tę stronę, namawiał, kusił. Kazik uległ po argumentach profesjonalnym: „To nas ustawi na rynku”. Stał więc oparty o ścianę i spoglądał na pistolet. Uświadomił sobie, że podczas dwudziestoletniej roboty w milicji nie użył go ani razu. Owszem, strzelał czasami na strzelnicy, ale to nie było to. W interwencji nigdy nie musiał po broń sięgać. Na dobrą sprawę nie wiedział czy potrafiłby strzelić do człowieka.

Leszek po zakończeniu połączenia, ruszył leśną przecinką w kierunku drogi E-81. Zgodnie z przewidywaniami, na dojeździe do niej od strony parkingu dla utrudzonych wycieczek („Chce wycieczka do laseczka”) powinno parkować srebrzyste volvo 340. Stało. Zbliżył się do pojazdu wolno, uważnie oglądając się za siebie i na boki. Odruchowo spojrzął na zegarek. Dochodziła 23.07. Miał jeszcze czas. Zakładając najbardziej niekorzystny wariant, „Jeleń” nie mógł wrócić przed 23.40. Wyjął z kieszeni kombinerki. Pochylił się w kierunku tylnego koła. Po chwili dał się słyszeć syk szybko uchodzącego powietrza. Powtórzył się jeszcze trzykrotnie. Pozostawało już tylko czekać.

Kazik usłyszał zgrzyt klucza. Potem drugiego i trzeciego. Drzwi zaskrzypiały i szybko się zamknęły. „Jeleń” był w środku. Pod drzwiami zobaczył smugę światła. Otechnął z ulgą. Było jasne, że „Jeleń” siedzi na pewniaku. Nie spodziewał się czyjejkolwiek obecności, więc spokojnie zapalił światło w hallu. Kazik podniósł końcówkę kabla zakończoną włącznikiem. Nacisnął go. Chwilę potem usłyszał stukot zamykania solidnych, dębowych drzwi gabinetu. Spojrzał na zegarek: była 23.18. Odczekał dwie minuty i sięgnął po walkie-talkie.

— Adept do Asesora. Jak mnie słyszysz? Odbiór.

— Tu Asesor. Bez zastrzeżeń. Odbiór.

— Jeleń w karmniku. Oko otwarte.

— Dziękuję. Koniec.

Leszek wybrał inny zakres fali.

— Asesor do Albinosa. Jak mnie słyszysz? Odbiór.

— Albinos do Asesora. Bez zastrzeżeń. Odbiór.

— Zapraszam. Potwierdzasz? Odbiór.

— Jest potwierdzenie. Odbiór.

— Koniec.

Od strony parkingu ruszył w kierunku volvo ubrany w ciemną kurtkę wysoki, wysportowany mężczyzna.

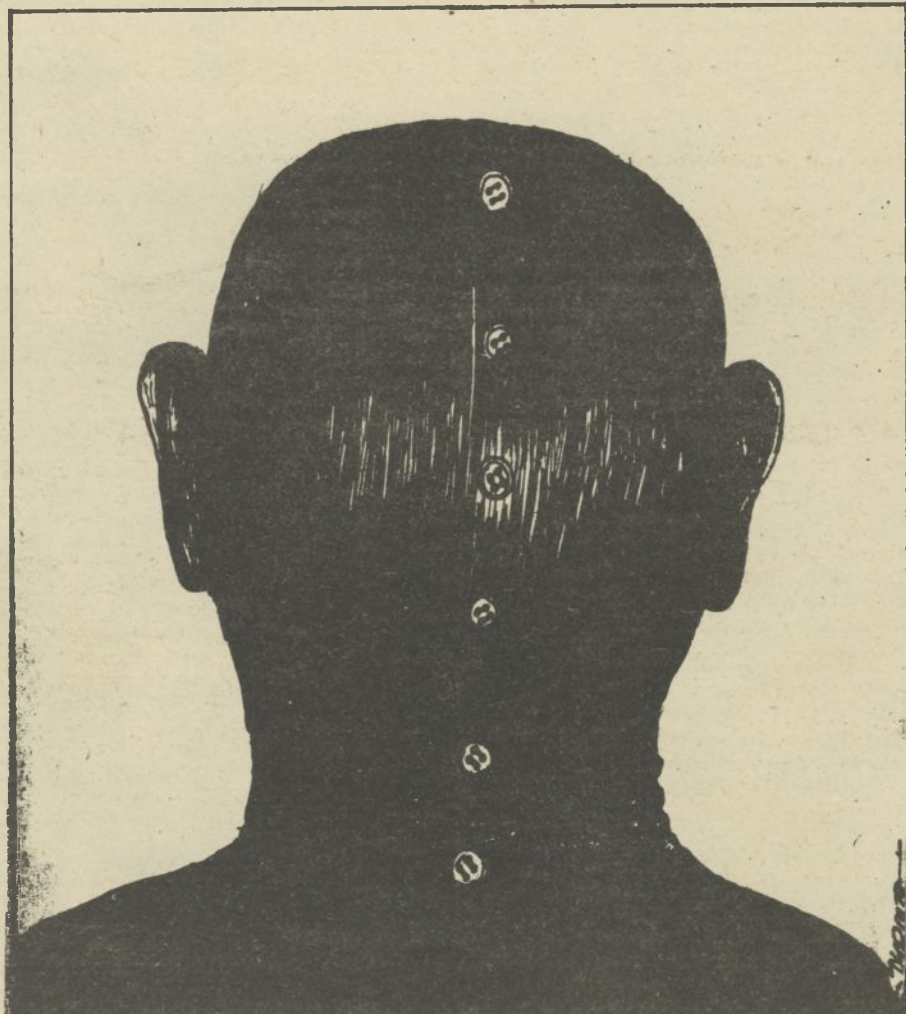
planowała Barbara. Bez kłopotu otworzył skrytkę pod podłogą gabinetu doktora Zygmunta G., jej męża i opróżnił ją ze wszystkiego, co w niej było. Starannie zamknął drzwi wejściowe kluczkami otrzymanymi od Basi. Teraz czekała go tylko jazda do Lublina. Najwyżej dziesięć minut. A potem, o piątej rano na samolot rejsowy Warszawa — Nowy Jork o 9.10. W zasadzie żał mu było znanego ginekologa, ale w końcu nie musiał znieść się z taką młodą i atrakcyjną dziewczyną, swoją na dodatek studentką.

Otworzył drzwi volvo, włożył kluczyk do stacyjki i przekręcił go. Rozrusznik zakręcił natychmiast. Powoli puścił sprzęgło. Silnik szarpnął i zgasł. Powtórzył zabieg. Raz, drugi, trzeci. Otworzył drzwi i wysiadł. Gdy schylał się, aby obejrzeć opony otrzymał potężne uderzenie w kark. Ktoś wykręcił mu ręce do tyłu. Na przegubach poczuł chłód metalu.

— No to, wszystko skończone — usłyszał.

A po chwili.

— Asesor do Adepta. Jak mnie słyszysz? Odbiór.



Rys. Jan Surma

# Z POWODU MROŹKA

Rozmowa z Alice LeMaistre  
attaché kulturalnym  
Ambasady USA w Polsce

— Mówią, że znalazła się pani w naszym kraju z powodu Sławomira Mroźka.

— Przed chyba dwudziestu laty mój najstarszy polski znajomy, Andrzej Wirth, podarował mi zbiór opowiadań „Słoń” (oczywiście w angielskim przekładzie). Pochłonęłam książkę jedyną tchem i bardzo długo nie mogłam wyzwoić się z wrażenia, jakie na mnie zrobiła... Po prostu chciałam lepiej poznać kulturę, z której pochodzi człowiek o takim poczuciu humoru. Nie znalazłam wtedy języka polskiego i w ogóle moja wiedza o Polsce była powierzchowna. Z czasem okazało się, że są możliwości przyjazdu do was na dłużej i w charakterze osoby odpowiedzialnej za stosunki kulturalne. To zdomingowało mnie do bardzo intensywnej nauki języka oraz zapoznania z waszą historią, kulturą, sztuką, literaturą. Na początku jednak, jak pan zauważył, był Mroźek. Jest moim ulubionym polskim dramaturgiem do dziś.

— Czy to pani pierwsza funkcja attaché kulturalnego?

— Nie. Trzecia. Poprzednio byłam w Australii i Czechosłowacji.

— Czy, jako osoba odpowiedzialna w Ambasadzie USA za sprawy kultury, jest pani zadowolona z obecnego poziomu wymiany kulturalnej pomiędzy naszymi krajami? Jeżeli można mieć własną opinię w tej kwestii, powiedziałbym, iż postęp jest widoczny. Myślę przede wszystkim o dwóch wielkich wystawach: Teatru Amerykańskiego w Polsce i Polskiego Malarstwa XIX wieku w USA, które były wydarzeniami ubiegłego roku.

— Myślę, że poziom wymiany powinien być wyższy. Mam jednak świadomość, że aby go podnieść, potrzebne są także rosnące nakłady finansowe, z czym bywa różnie (na ogół źle). Współpracujący z nami ludzie z resortu kultury, edukacji narodowej, instytucji kulturalnych, „Pagartu” są jednak zawsze pełni dobrej woli, chęci pokonania przeszkód, otwarcia, mili. Jeżeli się coś nie udaje, to na pewno nie wskutek czyichś zaniedbań, czy niechęci, a zwykle z powodów finansowych.

— Wracając do obu wspomnianych wystaw, muszę powiedzieć, że nasza była najważniejszą, jaką przedstawiłmy polskiej publiczności od co najmniej dziesięciu lat. Wasza, jak mi mówiono, jest w ogóle największą po wojnie. Wystawę Teatru Amerykańskiego prezentowano nie tylko w Warszawie, ale także w Krakowie i Poznaniu. Malarstwo polskie (od Canaletta do Witkacego) z Nowego Jorku uda się do Chicago oraz Waszyngtonu. Już dziś wiadomo, że w Nowym Jorku wystawa ta odniosła sukces. Przy tej okazji muszę wyrazić najwyższe uznanie dla dr Agnieszki Morawińskiej z Muzeum Narodowego, której zasługi w zrealizowaniu tej ekspozycji są trudne do przecenienia. Mówiąc teraz o naszej wystawie, trzeba dostrzec dużą pomoc centrum sztuki „Studio”.

— Generalnie podzielam opinię, iż ubiegły rok był istotnie dobry dla wymiany.

— Zresztą nie wszystkie jej przejawy da się chyba skatalogować?

— Nie o wszystkim wiemy i nie mamy wcale takich ambicji. Znaczna część wymiany realizowana jest poprzez kontakty impresariatów, zainteresowanych instytucji artystycznych czy wręcz osób indywidualnych. Jeżeli — powiedzmy — Krzysztof Penderecki dogadał się z Gilbertem Levinem i zaangażował go w Filharmonii Krakowskiej jako pierwszego dyrygenta, to ja się mogę tylko cieszyć. Nie mam jakichkolwiek tytułów, aby w takich kontaktach pośredniczyć. Wymiana kulturalna pomiędzy Polską i USA nie odbywa się poprzez drobiazgowo realizowanie jakichś protokołów i porozumień terminowych. Ma formy naturalne i dalekie od biurokracji. Tak zapewne pozostanie.

— Jakie by były poglądy na niesamodzielność kultury od polityki, trzeba zauważyć, że w kontaktach kulturalnych Polski i USA czynnik polityczny odgrywał dużą rolę. Czy pani podziela ten pogląd? Jak to wygląda obecnie?

— Czynniki polityczne zawsze były ważne, ale nigdy nie były decydujące. Relacje między naszymi krajami poprawiły się. Napięcie jest wyraźnie mniejsze i ta tendencja postępuje. Trudno byłoby nie widzieć tego także z perspektywy ogólnego polepszenia stosunków Wschód—Zachód, związanego z „pierestrojką”, „glasnostią”.

— Losy wielu wybitnych Polaków związane były i są z ziemią amerykańską. Było (i jest) wśród nich wielu artystów i twórców, takich jak chociażby Helena Modrzejewska, Ignacy Paderewski, Wanda Landowska, Jan Lechoń, Julian Tuwim, Maria Kuncewiczowa, czy w czasach nam bliższych: Czesław Miłosz, Jerzy Kosiński, Roman Polański. Jakimi czynnikami, pani zdaniem, mogą decydować o wiązaniu przez Polaków swojej drogi twórczej z USA? Jakimi wspólnymi wartościami, standardami kulturalnymi?

— Być może łatwiej mogłabym odpowiedzieć, gdybym była artystką. Niestety, nie jestem. Jeżeli chodzi o wspólne wartości i standardy, to uważam, że pochodzą one ze wspólnych źródeł kultury europejskiej. Z nich wyrosła cywilizacja i kultura amerykańska. Naturalnie nasza kultura nie jest prostym powieleniem czy odwzorowaniem kultury europejskiej, choć zaplecze jest to samo. Myślę, że istnieje pewna grupa wartości bardzo cenionych w USA, które są równocześnie bardzo ważne dla Polaków. Zaliczyłabym do nich: tolerancję, indywidualizm, wrażliwość, uczciwość, wiarę w siebie. Te imperatywy mogły być dla Polaków ważne, gdy nie mieli własnego państwa, a mogli odtwarzać owe imperatywy w innej rzeczywistości. W przypadku artystów dodałabym oczywiście możliwość samorealizacji twórczej. A ponadto — obecność bardzo dużej grupy etnicznej Polaków. Wszystkie te czynniki mogły przesądzać o „atrakcyjności” USA dla Polaków, zaś konkretne dzieła twórcze przekonywać, że nasza kultura nie hamowała artystycznego rozwoju wybitnych reprezentantów waszej sztuki.

— Do tych rozważań trzeba jeszcze dodać pewne ogólne warunki, decydujące o artystycznym sukcesie. Po pierwsze: talent. Po drugie — szczęście, które — jak powiadają — każdy sam sobie buduje, ale nie do końca. Oczywiście — pracowitość i wytrwałość. A także coś, co nazwałabym życiową zaradnością. Ową polską umiejętnością „załatwiania”, która jest zupełnie nieprzekładalna ani językowo, ani znaczeniowo na angielski.

— Reasumując; kto był (i jest) prawdziwym artystą w Polsce, zwykle staje się także artystą w USA. Kto miał w Polsce predyspozycje artystyczne, ale z jakichś względów nie realizował ich, ma szansę (klasycznym przykładem jest tu Jerzy Kosiński) zostać artystą. Oczywiście mam tu na myśli artystów tej klasy, co na przykład Wajda, Ochman, Kord, Abakanowicz. Kto natomiast artystą w Polsce nie był, bo nie miał do tego talentu, nie będzie nim w USA.

— Obecnie przebywa w Stanach duża grupa młodych polskich twórców: plastyków, aktorów, muzyków, pisarzy. Są bardzo aktywni i zmieniają „image” polskiej grupy etnicznej. Jak ocenia pani to zjawisko?

— Ma pan rację. „Image” polski zupełnie się ostatnio zmienił. Można szukać przyczyn w czynnikach zewnętrznych (np. w konsekwencjach wyboru papieża Jana Pawła II, w „Solidarności”), ale najważniejsze pozostaje to, co Polacy znaczą w USA. Zgadza się, że znaczą coraz więcej, bo nowa emigracja jest grupą wykształconą, rozbudzoną intelektualnie, znającą język, obytą w świecie. Te

walory są dobrze widoczne na tle innych grup etnicznych. Sama zresztą dostrzegam te zmiany podczas kolejnych pobytów w kraju. Ludzie nie pytają mnie już, za czym stoją kolejki, ale co się gra w teatrach, kinach, jakie książki polskich pisarzy warto czytać.

— Jeżeli już pozostajemy przy tym temacie, spróbujmy zdiagnozować przypadek Jerzego Kosińskiego oraz jego dwujęzyczności i dwukulturowości. Swoistego „homo duplex”. Przy tej okazji dodam, że zeszłoroczna wizyta pisarza w Polsce po trzydziestu latach była, w dużej mierze, pani zasługą.

— Nie wiem, czy to przypadek, czy rezultat świadomej postawy, że Jerzy nie utracił nic ze swej polskości, ale także oparł się izolacjonizmowi, w jaki popadają często przybysze do USA. Nie wiem, czy jest w pełni dwukulturowy (że jest dwujęzyczny nie ma jakichkolwiek wątpliwości)... Uważam, że nigdy nie może nastąpić absolutne wyrównanie poziomów kulturowości, gdy się przybywa do obcego kraju, mając dwadzieścia kilka lat. Mimo wszystko jest on dla mnie polskim Amerykaninem. I nie mam tu na myśli czegoś pejoratywnego. W tym leży cała niezwykłość Kosińskiego i mam nadzieję, że się nie obrazi. W gruncie rzeczy jestem chyba tradycjonalistką: uważam, że o pełnej identyfikacji z kulturą przesądza jednak wychowanie w niej od dziecka lub wczesnej młodości, a praktycznie kryterium języka. Jeżeli świat umysłowy budowany jest w oparciu o jakiś „pierwszy” język, to ten język określa przynależność kulturową.

— Jest pani konserwką polskiej kultury i sztuki, naturalnie także — amerykańskiej. Czy pani rodacy mają jakąkolwiek świadomość tego, że amerykańską kulturę tworzyli także przybysze z Polski?

— To tak, jakby mnie pan zapytał, czy Francuzi mają świadomość, że poeta Apollinaire był Polakiem z pochodzenia. Niektórzy być może mają, ale co z tego wynika? On był poetą francuskim, on wybrał ten język i tę literaturę. Tak samo Joseph Conrad był pisarzem angielskim. A powiedzmy Samuel Goldwyn, założyciel MGM, wybitny producent i twórca potęgi Hollywood, też zasłynął jako filmowiec

amerykański, a nie jako sprzedawca rękawiczek z Polski. Tak więc poziom świadomości etnicznego pochodzenia artystów jest pewnie bardzo różny wśród ich odbiorców. Nie tylko w USA, ale wszędzie. Malarz Jan Matejko był Czechem, ale przecież nie w Pradze zasłynął ze swych obrazów.

— Czego oczekuje pani po wymianie kulturalnej naszych krajów w bieżącym roku? Co zobaczymy?

— Chciałabym, aby obecny rok nie był gorszy od poprzedniego. Są pewne podstawy, aby tak było. Niewątpliwie wydarzeniem numer jeden będzie wielka wystawa poświęcona amerykańskiemu filmowi, przygotowywana na jesień. W kwietniu, w Muzeum Etnograficznym otwarta zostanie wystawa „Eskimosi”, a już 6 lutego w Zachęcie wystawa fotografii Tomasza Tomaszewskiego „Poszukiwanie Ameryki”. Również w kwietniu przygotowujemy tydzień filmowy, podczas którego zechcemy pokazać najlepsze obrazy ubiegłego roku. Melomanów zainteresuje zapewne przyjazd znakomitego śpiewaka operowego Arleya Reece, a także Orkiestry Filharmonicznej z Pittsburga. Przygotowujemy się do wielkiej wystawy amerykańskiego rzemiosła i sztuki użytkowej, którą zaplanowaliśmy na 1990 rok.

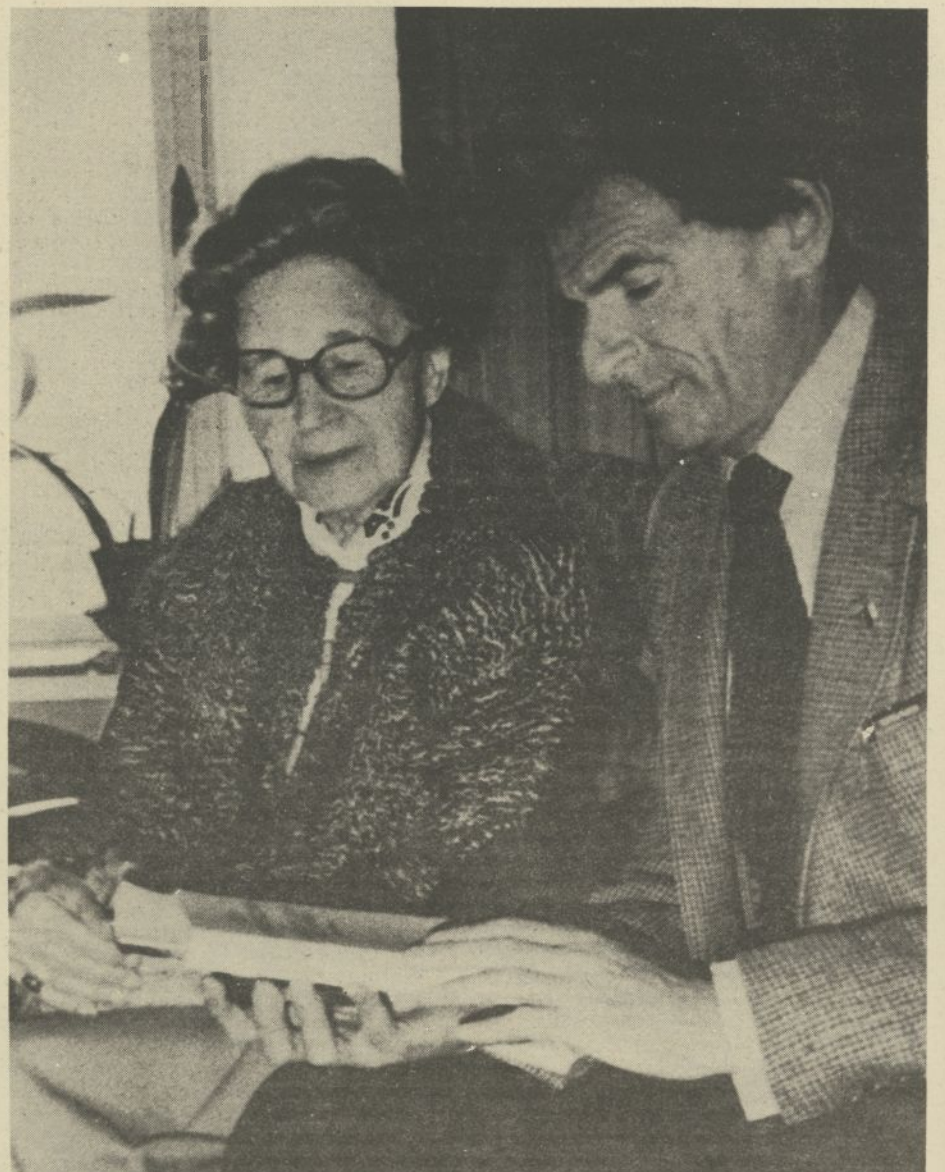
— W strukturze dyplomatycznej posiada pani bardzo wdzięczną „działkę”, bo efekty pani pracy są widoczne w sposób oczywisty, dostępne tysiącom ludzi. Czy ma pani tego świadomość, satysfakcję?

— Naturalnie. Mówiono mi często, że mam zdecydowanie najciekawszą pracę w ambasadzie. Zgadza się. Po pierwsze, mam okazję spotykać się z najciekawszymi artystami i twórcami Polski. To jest dla mnie zawsze wielką przygodą intelektualną. Po drugie, mam jakiś wpływ na prezentację kultury mego kraju w Polsce, a więc realnie zbliżanie USA do Polski. Po trzecie — ja tę pracę po prostu kocham!

— No i po czwarte jest pani po prostu profesjonalistką. Dziękuję za rozmowę.

— A ja za komplement.

Rozmawiał:  
Waldemar Piasecki



Kwiecień 1988 roku. Jerzy Kosiński u Marii Kuncewiczowej w Kazimierzu. Wizyta w Polsce autora „Pomalowanego ptaka”, „Kroków” i „Pustelnika z 69 Ulicy” była niewątpliwym wydarzeniem nie tylko w stosunkach kulturalnych USA — Polska, ale w ogóle całego ubiegłorocznego sezonu kulturalnego w naszym kraju.

Fot. Waldemar Piasecki











